

St. Mary's – St. Joseph's Parish

231 Church Street, Poughkeepsie, New York 12601

Parish Office 845-452-8250 Fax: 845-452-8266

Religious Education Office 845-471-4747

www.saintmaryspk.org

June 5, 2016



Fr. Patric D'Arcy, *Parish Priest*

Fr. Charles Heston Joseph, *Parochial Vicar*

Msgr. John Brinn, *Pastor Emeritus*

SUNDAY MASSES

Saturday: 4:30p.m. (English)

Sunday: 7:30a.m. & 9:30a.m. (English), 12:00p.m. (Spanish)

WEEKDAY MASSES

8:00a.m. and 5:30p.m. (English)

Tuesday & Thursday 7:00 p.m. (Spanish)

CONFESSIONS

Thursdays 7:30 – 8:30 p.m.

Saturdays 3:30 – 4:15p.m.

or weekdays by appointment

NEW PARISHIONERS

Each family should register at the Parish Office and one of the priests will meet with you.

BAPTISMS

Parents need to make an appointment with the parish office. It is recommended that preparations for Baptism begin while you are awaiting the birth of your baby.

MARRIAGES

Please consult one of the parish priests at least 6 months before wedding date.

DEVOTIONS

Miraculous Medal Novena

Mondays after Morning Mass

ROSARY

On weekdays before 8:00 a.m. Mass

After Saturday Morning Mass

MISAS DOMINICALES

Sábado: 4:30p.m. (Inglés)

Domingo: 7:30a.m. y 9:30a.m. (Inglés), 12:00p.m. (Español)

MISAS EN LA SEMANA

8:00a.m. y 5:30p.m. (Inglés)

Martes y Jueves 7:00 p.m. (Español)

CONFESSIONES

Jueves 7:30 – 8:30 p.m.

Sábados 3:30-4:15p.m.

ó por cita si es entre semana.

FELIGRESES NUEVOS

Cada familia debe inscribirse en la Parroquia.

Llame a la oficina y uno de los sacerdotes se reunirá con usted.

BAUTISMOS

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial. Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo mientras espera el nacimiento de su bebé.

MATRIMONIOS

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

QUINCEAÑERAS

La joven debe hacer una cita con el sacerdote con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.



Find us on

[facebook.com/st.mary.poughkeepsie](https://www.facebook.com/st.mary.poughkeepsie)

Parish Office: Monday thru Friday 9 a.m. – 4 p.m., Tuesday & Thursday 4:00 – 7:00 pm.,

Sunday 9 a.m. – 2 p.m. **Closed from 12-1 p.m. for lunch**

Oficina Parroquial: Lunes a Viernes 9 a.m. – 4 p.m., Martes y Jueves 4:00 – 7:00 p.m.,

Domingos 9 a.m. – 2 p.m. **Cerrado de 12-1 p.m. para almuerzo**

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
DÉCIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
JUNE 5, 2016



FOR JUNE 11TH & 12TH

Saturday, June 4

8:00 All Souls in Purgatory
 4:30 People of the Parish

Sunday, June 5

7:30 Timothy Masten †
 9:30 Juan & Alicia Peña †
 12:00 Maria Ángeles Guamán †

Monday, June 6

8:00 John Ackermann †
 5:30 Sharon Marie Kallop †

Tuesday, June 7

8:00 Agnes Burnes †
 5:30 Anna Marie Blake †
 7:00

Wednesday, June 8

8:00 Blanche Rabenda †
 5:30 Raymond Shea †

Thursday, June 9

8:00 John Ackermann †
 5:30 Pina Russo
 7:00 Agnes Burnes †

Friday, June 10

8:00 Richard Paul Barboza †
 5:30 Betty Folster †

Saturday, June 11

8:00 Hoa T. Nguyen †
 4:30 People of the Parish

Sunday, June 12

7:30 Timothy Masten †
 9:30 Helen Carey †
 12:00

Saturday 4:30 pm

Lector: T. Pletcher & K. Roach
 E.M.H.C.: V. Hancock
 Servers: D. Kuhhorn & L. McNiff

Sunday 7:30 pm

Lector: M. Anderson & M. Hancock
 E.M.H.C.: M. Bastian-Vanvoorhis & J. Ose
 Servers: N. Wazewski

Sunday 9:30 pm

Lector: F. Power & V. Cervone
 E.M.H.C.: L. Cervone
 Servers: H. Walker & R. Walker

THIS WEEK IN OUR PARISH

Sunday/Domingo	June 5
Clase Pre-bautismal #1	1:00 pm St. Mary's Church
Monday/Lunes	June 6
Ensayo del Coro	6:30 pm St. Mary's Church
Tuesday/Martes	June 7
Legion of Mary	3:00 pm Rectory-Conf. room
Choir rehearsal	6:30 pm Rectory-basement
Charismatic Group meeting	7:00 pm Parish Center
Wednesday/Miércoles	June 8
Knights of Columbus Meeting	6:45 pm Rectory-basement
Instituto Pastoral "Felix Varela"	7:00 pm St. Joseph's Church
Thursday/Jueves	June 9
Holy Hour with Confessions	7:30 pm St. Mary's Church
Friday/Viernes	June 10
Youth Group	7:00 pm St. Mary's Auditorium
Circulo de Oración de la Renovación Carismática	7:00 pm St. Mary's Church
Saturday/Sábado	June 11
Rosary with Legion of Mary	8:30 am St. Mary's Church
Quinceañera	12:00 pm St. Mary's Church
Wedding	2:00 pm St. Mary's Church

WEDDINGS BANNS

Juan Fernando González
 & Erika García



SAVE THE DATE!
JUNE 26TH BLOOD
DRIVE
AT ST MARY'S-ST.
JOSEPH'S
IN OUR YEAR OF
MERCY!

Blood saves lives!

As we enter the summer months the need for donated blood is especially critical. Please honor the Year of Mercy by giving blood. Sign-ups to donate blood are on June 11th-12th and on June 18th-19th.

TO DONATE

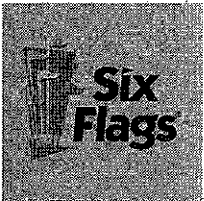
Donors must be between the ages of Sixteen and Seventy-five. Donors older than 75 can donate with a Doctor's note. Sixteen and Seventeen-year-old donors require parental permission which is available from the website or at the blood drive. You must weigh at least 110 pounds. Identification with a photo or signature is required.

Medical or Travel Eligibility questions? Call 1-800-688-0900.

On the day of the Blood Drive: Please be in good health, eat at regular meal times and drink plenty of water before and after donating.

Spanish speaking staff will be available as well as Spanish forms and materials.

Thank you for giving the Gift of Life in this special Year of Mercy!



SIX FLAGS GREAT
ADVENTURE TRIP - JACKSON,
NEW JERSEY

Attention all Altar Servers and
Youth Group Members!

This year summer trip will be at Six Flags Great Adventure in Jackson, New Jersey on Wednesday, July 13, 2016. The bus will leave St. Mary's parking lot at 8:00 a.m. and return around 9:00 p.m. The cost of the trip for all altar servers and youth group members is \$40.00. All other youths may attend this trip at a cost of \$45.00. In addition to the cost, everyone needs to bring a signed permission slip. Permission slips are located in the sacristy. For more information, please refer to the letter attached to the permission slip. The last day to reserve your spot will be Friday, July 1, 2016.

PROTECTING OUR CHILDREN

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by priest, deacon, religious or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact Sr. Eileen Clifford, O.P. at 212-371-1000 x 2949 or Deacon George J. Coppola at 917-861-1762. Both may also be reached via e-mail at victimassistance@archny.org. Information can also be found on the Archdiocesan website, www.archny.org. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

FATHER'S DAY MASS CARDS

We celebrate Father's day this year on Sunday, June 19th. Here at St. Mary's, during the month of June, we remember fathers living and deceased at a special Novena of Masses.

There are two remembrances available:

* For our living fathers, there is a presentation card along with an envelope where you may write his name and include an offering.

* For our deceased fathers, there is a separate envelope on which you can write his name and include an offering.

Both sets of envelopes are available in the back of the Church. The envelopes, for both living and deceased fathers, will be placed on the Altar during the month of June.



CELEBRATE FATHER'S DAY!

Sunday, June 19, 2016 10:30 AM to 12:00 PM
 St. Joseph's Church Hall at 9 Lafayette Place,
 Poughkeepsie, NY 12601

We will be serving coffee and cake! Admission: \$5.00 per person, children under 12 - free.

Sponsored by the Polish Library

DZIEŃ OJCA 2016

Biblioteka Polska zaprasza na kawę i ciasto.

Niedziela, 19 czerwca od 10:30 do 12:00

Sala parafialna naszego Kościoła przy 9 Lafayette Place,
 Poughkeepsie, NY 12601

Wstęp \$5.00 (dzieci do lat 12- bezpłatnie).

SUPPORT THE SOLIDARITY FUND FOR THE
CHURCH IN AFRICA

This week, we are taking a collection for the Solidarity Fund for the Church in Africa. This collection is an opportunity to stand with the people of Africa and support pastoral projects that are so needed on this continent. Projects include support for migrants and communications efforts, building of new churches, and formation for priests and religious. Please prayerfully consider how you can support this collection.

2017 MASS INTENTION BOOK

Our Mass book for the first half of 2017, January thru June, is open now. If you would like to offer an Intention for a loved one, please stop by the parish office in regular hours.

Religious education registration for 2016-2017 school year is now open.
Please come to register on Monday thru Friday from 10:00 am to 1:00 pm
at the religious education office.

Bring Copy of: Birth Certificated, Baptism certificated & first
communion. All kids from 1st grade to 8th grade should be attending
religious education each year. For more information, please call
directly to (845) 471-4747 or send an email
stmarypkreligious@gmail.com

La educación religiosa de Santa María y San José ha abierto sus
inscripciones: para el año escolar 2016-2017.

Venga y registre a sus hijos de lunes a viernes de 10:00 am a 1:00 en la
oficina de educación religiosa.

Por favor traiga una copia del certificado de nacimiento, Bautismo y
Primera comunión. Todos los niños en edad escolar del primero al octavo
grado deben asistir al catecismo cada año. Para cualquier información
por favor comunicarse al (845) 471-4747 o enviar un correo
electrónico a stmarypkreligious@gmail.com



**¡RESERVA EL DÍA!
COLECTA DE DONACIÓN DE
SANGRE EL 26 DE JUNIO EN
SANTA MARIA – SAN JOSE
EN NUESTRO AÑO DE LA
MISERICORDIA
¡Donar Sangre Salva Vidas!**

Hemos iniciado los meses del verano y la necesidad de donar sangre es urgente. Por favor hagamos honor al Año de la Misericordia donando sangre. Regístrese para hacer su donación en los fines de semana del 11 y 12 de junio y del 18 y 19 de junio.

PARA DONAR

Los donadores deben estar entre las edades de 16 a 75 años. Los donadores mayores de 75 pueden donar presentando una nota de su doctor. Los donadores de dieciséis y diecisiete requieren tener permiso de sus padres, el cual pueden obtener el formato en el sitio web de la campaña o directamente en el puesto de blood drive. Deben tener un peso de al menos 110 lb. Indispensable que presenten identificación con fotografía o que firmen.

Si tiene preguntas por favor comuníquese al 1-800-688-0900.

El día de la donación: Por favor es importante que se encuentre en buen estado de salud, que haya hecho sus comidas a sus horas y bebido suficiente agua antes y después de donar sangre.

Habrà personal bilingüe disponible para ayudarlos, así como material en español.

¡Gracias por dar el Regalo de la Vida en este Año de la Misericordia!

LIBRO DE INTENCIONES

El libro de intenciones para el 2017 ya está abierto. Esto es con la intención de que, con anticipación, aparte las Misas de sus seres queridos y éstas sean dichas en las Misas en español. Sólo se puede anotar una persona por Misa, por lo que, si usted conoce la fecha de aniversario, el cumpleaños o alguna otra celebración de sus seres queridos acuda a la oficina parroquial y aparte su Misa con tiempo. Recuerde que tenemos la Misa de las 12:00 pm del domingo y 7:00 pm los martes y jueves.

Si usted no ha pedido sus Misas de este año, aún tenemos Misas disponibles en el libro del 2016. Para su comodidad, por favor pase a la oficina parroquial en sus horarios regulares.



**DIVIÉRTETE VIAJANDO A SIX
FLAGS JACKSON, NEW JERSEY
Atención Monaguillos y Grupo
Juvenil**

Este año el viaje de verano será a Six Flags Great Adventure en Jackson, Nueva Jersey el miércoles, 13 de julio de 2016. El autobús saldrá del estacionamiento de Santa María a las 8:00 am y regresará a las 9:00 pm. El costo del viaje para todos los monaguillos y los miembros del grupo de jóvenes es de \$ 40.00. Todos los otros jóvenes pueden asistir a este viaje con un costo de \$ 45.00. Además del costo, todo el mundo necesita para traer un permiso firmado. Las hojas de permiso se encuentran en la sacristía. Para obtener más información, por favor consulten la carta adjunta a la hoja de permiso. El último día para reservar su lugar será el viernes 1 de julio de 2016.

NOVENA DE MISAS DEL DÍA DEL PADRE

Celebramos el Día del Padre este año el domingo, 19 de junio. Aquí en Santa María, durante el mes de junio, recordamos a los padres vivos y difuntos en una Novena especial de misas.

Hay dos maneras disponibles de recordarlos:

* Para nuestros padres vivos, hay una tarjeta de presentación junto con un sobre en el que puede escribir su nombre e incluir su ofrenda.

* Para nuestros padres fallecidos, hay un sobre por separado en el que puede escribir su nombre e incluir su oferta.

Ambos paquetes de sobres están disponibles en la parte de atrás de la Iglesia. Los sobres, tanto para los padres vivos como difuntos, serán colocados en el altar durante el mes de junio.



¡CELEBREMOS EL DÍA DEL PADRE!

Domingo 19 de junio de 2016 de 10:30 am to 12:00 Ppm
En el Centro Parroquial de San José en 9 Lafayette Place,
Poughkeepsie, NY 12601

¡Serviremos café y pastel! El costo es de: \$5.00 por persona, niños menores de 12 – no pagan.

Este evento es organizado por los miembros de la Biblioteca Polaca de la Parroquia de San José.

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diácono, religioso(a), o laico sirviendo en la Arquidiócesis de Nueva York, se le pide que por favor contacte a la Hermana Eileen Clifford, O.P. al (212) 371-1000 extensión 2949 o al Diácono George Coppola al 917-861-1762. Ambos también pueden ser contactados vía correo electrónico: victimassistance@archny.org. Para más información puede visitar la página en la red de la Arquidiócesis: www.archny.org. De acuerdo con las normas de la Arquidiócesis respecto al abuso sexual de menores, esta información se provee para asegurar que nuestros niños permanezcan seguros.

**APOYE AL FONDO DE SOLIDARIDAD PARA LA
IGLESIA EN AFRICA**

Esta semana se realizará la colecta para el Fondo de Solidaridad para la Iglesia en África. Esta colecta es una oportunidad para respaldar a los pueblos de África y para apoyar proyectos pastorales tan necesarios en ese continente. Los proyectos incluyen el apoyo a los migrantes y a los esfuerzos en el campo de las comunicaciones, la construcción de nuevas iglesias y la formación de sacerdotes y religiosos. Por favor, en oración, piense en la manera de contribuir en esta colecta.

OPEN EVERY DAY **FREE DELIVERY**



LA PERMES
Mexican Restaurant

EAT-IN CATERING

(845) 471-6193

Free Parking M-F, after 5:00pm • Sunday Free All Day
26 Academy Street (Corner of Cannon) • Poughkeepsie



Joseph J. Darrow, Sr.
Funeral Home, Inc.
& Monuments

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~

845-452-1840

39 SOUTH HAMILTON STREET • POUGHKEEPSIE, N.Y.
darrowfuneralhome.org

55 DINER

Mexican & American Food
~ Open 7am to 10pm Every Day ~

845-204-9292 Catering Available

McNIFF
Real Estate, LTD.
Edwin J. McNiff, Jr.
Parishioner
473-4240

JOHN N. LUCAS
And Son

Est. 1910 **BONDED LOCKSMITH**

Keys Made • Locks Changed • Sales
Commercial & Home Locks Sales & Service
113 N. CLINTON STREET • 471-2150



Timothy P. Doyle
Funeral Home Inc.

371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603
PHONE: (845) 452-0460 **FAX: (845) 452-8601**

Timothy P. Doyle
Funeral Director


WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,
YOU HELP AMERICA.


CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG




American Red Cross

STARTING THIS 2016 MAJOR LEAGUE BASEBALL SEASON

The only place to listen to National League Champion New York Mets Baseball in the Hudson Valley is on NewsRadio 1450 & 1370 WKIP! 

AN OFFICIAL STATION OF THE  **NewsRadio**
1450/1370 **WKIP**

LEARN MORE & DOWNLOAD THE SCHEDULE AT 1450WKIP.COM



CORBALLY, GARTLAND AND RAPPLEYEA, LLP

Attorneys at Law
www.cgrlaw.com
845.454.1110

30 Front Street • Millbrook NY 12545
35 Market Street • Poughkeepsie NY 12601

Main Street Pizza & Cafe
~ Catering For Any Event ~



\$1 OFF ANY LARGE PIE
With This Ad

FREE DELIVERY
Within Our Poughkeepsie Location


845-849-0256
283 MAIN STREET • POUGHKEEPSIE, NY



Our common home.
Our common mission.

CRS.ORG/cc

OCRS faith. action. results.
CATHOLIC RELIEF SERVICES



Wm. G. Miller & Son
Funeral Home, Inc.

Vincent J. Miller, Funeral Director

Pre-Need, Traditional & Cremation Services • At Home Counseling
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes • 3rd Generation Family Owned & Operated
www.WMGMillerFuneralHome.com

371 Hooker Avenue • Poughkeepsie • 485-0241

Law Offices
DANTZMAN & DANTZMAN
845.454.1400
BankruptcyLawyerHudsonValley.com

Are the people sitting in the pew behind you aware of your business?

Are you looking for a good ROI on advertising?

Call me after Mass and I will let you know about Church Bulletin advertising

John Schlick
845-490-0096

PARMELE, AUCHMOODY & SCHOONMAKER FUNERAL HOME

MICHAEL J. SONTHEIMER • Lic. Mgr.
110 Fulton Ave., Poughkeepsie
(845) 452-0790 • (845) 452-1680
www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

Are the people sitting in the pew behind you aware of your business?

Are you looking for a good ROI on advertising?

Call me after Mass and I will let you know about Church Bulletin advertising

John Schlick
845-490-0096